

Notre petit concours

Autor(en): **Gilliéron, Jules / Défago, Adolphe / Rouiller, Isaac**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **92 (1965)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-234003>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

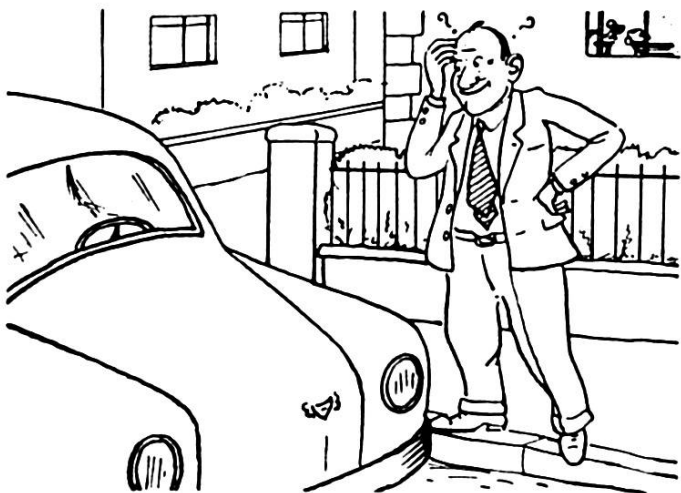
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Notre petit concours



Lou diablo t'importa, mon tzapi que l'a fotu lou kan pronsu que vao itre écliafa pé clion tenomobilishe que ne tzouian ré d'on tot au pouro piéton.

Le diable l'emporte, mon chapeau est parti. Sûrement qu'il sera écrasé par ces automobilistes qui n'ont pas d'égard du tout pour le pauvre piéton.

(Patois du Jorat.)

Jules Gilliéron,
Mollié-Margot.

Recevra notre prime de Fr. 5.—.

* * *

To ! cein me fi mousâ k'assetou venion tchèr-tchi ma béla-mâre ke reintre vèr li po kâke tein.

Adon lachi-me reire on bocon !...

Tiens ! ça me fait penser que tout à l'heure on vient chercher ma belle-mère qui rentre chez elle pour quelque temps. Laissez-moi me réjouir un peu !...

(Patois de Val-d'Illicz.)

Adolphe Défago.

* * *

Si cou se, l'é le comblo. L'an robau ma balla auto et bouetau sta bagnola à sa place !

Cette fois, c'est le comble. On a volé ma belle auto et mis cette bagnole à sa place.

(Patois de Troistorrents.)

Isaac Rouiller.



Le lecteur ou la lectrice qui nous enverra, sur carte postale, la meilleure légende en patois (avec traduction française), recevra une prime de 5 fr.

Rèchêdre ouna machina nâva l'è on galé kado, ma y fô chavê l'a menâ è chuto pâ fère kemin Voin-Voin, ke l'è jelâ atèri chu la linye dou tsemin dè fê !

Recevoir une machine neuve, c'est un joli cadeau, mais il faut savoir la conduire et surtout ne pas faire comme Oin-Oin, qui est allé atterrir sur la ligne de chemin de fer !

(Patois d'Ependes)

Marie Bongard,
Villarsel-sur-Marly.

*Favorisez les annonceurs
du « Conteur romand »*

PHARMACIE — HERBORISTERIE

V. CONOD

LAUSANNE

Rue Pichard 11 - Téléphone 22 75 04

Sels biochimiques

Ordonnances pour toutes caisses maladie